

**Номер Контракта: 2012/308-311** 

ТРАСЕКА: Морская защита и безопасность II

Страны-бенефициарии: Армения, Азербайджан, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Молдова, Таджикистан, Туркменистан, Украина, Узбекистан



Отчет о ходе выполнения проекта № IV Март 2015г.

Проект финансируется Европейским Союзом Проект реализовывается

Консорциумом во главе с NTU















#### ТИТУЛЬНАЯ СТРАНИЦА ОТЧЕТА

Название Контракта

на предоставление услуг: **ТРАСЕКА: Морская защита и безопасность II** 

Номер Контракта: 2012/308-311

Страны: Регион ТРАСЕКА

Исполнитель: NTU International ApS в консорциуме с EGIS International

и EGIS Украина

Адрес офиса Проекта: Ул. Саксаганского 119, корпус 1, оф. 30, 01032, г. Киев,

Украина

Руководитель Проекта: Альбер Бергонзо

Эл. aдpec: tracecamar@ntu.eu / bergonzo@ntu.eu

Телефон: +380 44 235 5344

Адрес главного офиса: Ved Stranden 22, P.O. Box 1111

DK-9100 Ольборг, Дания

Телефон: +45 99 30 00 00 Факс: +45 99 30 00 01

Менеджер Проекта от NTU: Эмина Капитанович

Эл. адрес: ehk@ntu.eu

#### Список реципиентов:

Имя ПС МПК ТРАСЕКА

Адрес Ул. Генерала Алиярбекова, 8/2, г. Баку, АZ-1005

Азербайджанская Республика

Номер телефона +99412 498 27 18,

Факс: +99412 498 64 26

Эл.адрес: office@ps.traceca-org.org

Контактное лицо: Г-н Мирча Чепрага

Имя Постоянный представитель ПС МПК ТРАСЕКА в Армении

Адрес Налбандяана 28, Ереван, Армения, 0010

Номер телефона +374 10 59 00 09

Факс: +374 10 52 38 62

Эл.адрес: traceca.ncommission@gmail.com

Контактное лицо: Г-н Гагик Григорян

Имя Постоянный представитель ПС МПК ТРАСЕКА в

Азербайджанской Республике

Адрес Ул. Генерала Алиярбекова, 8/2, г. Баку, АZ-1005

Азербайджанкая Республика

Номер телефона +99412 493 37 76

Факс: +99412 498 64 26

Эл.адрес: akif.m@ps.traceca-org.org

Контактное лицо: Г-н Акиф Мустафаев

Имя Постоянный представитель ПС МПК ТРАСЕКА в Грузии

Адрес Ул. Чантурия, 12, 0108, г. Тбилиси, Грузия

Номер телефона +995 32 299 10 85, +995 32 299 11 50

Fax: +995 32 292 15 34

E-mail: n.mikeladze@economy.ge

Contact Person: Г-жа Натия Микеладзе

Имя Постоянный представитель ПС МПК ТРАСЕКА в

Республике Казахстан

Адрес Проспект Кабанбай Батыра, 32/1, г. Астана, 010000,

Республика Казахстан

Номер телефона +77172 24 26 46

Факс: +77172 24 00 80

Эл.адрес: traceca@mtc.gov.kz

Контактное лицо: Г-н Марат Садуов

Имя Постоянный представитель ПС МПК ТРАСЕКА в

Кыргызской Республике

Адрес ул. Исанова, 42, г. Бишкек, 720017, Кыргызская Республика

Номер телефона +996 312 314266

Факс: +996 312 312811

Эл.адрес: aakmatov@mtk.gov.kg

Контактное лицо: Г-н Адылбек Акматов

Имя Постоянный представитель ПС МПК ТРАСЕКА в

Республике Молдова

Адрес Бульвар Штефана чел Маре, 162, г. Кишинев, MD-2001,

Республика Молдова

Номер телефона +373 22 82 07 25

Факс: +373 22 82 07 25

Эл.адрес: andrei.cuculescu@mtid.gov.md

Контактное лицо: Г-н Андрей Кукулеску

Имя Постоянный представитель ПС МПК ТРАСЕКА в

Таджикистане

Адрес Ул. Рудаки 80, г. Душанбе, Республика Таджикистан

+992 372 21 09 70

Номер телефона

Эл.адрес: straceca@mail.ru

Контактное лицо: Г-н Солих Муминов

Имя Начальник Администрации государственного надзора за

судоходством в Туркменистане

Адрес Ул. Шагадам, 8-а, г. Туркменбаши, Туркменистан

Номер телефона +993 243 20799

Эл.адрес: gosnadzor\_tm@mail.ru

Контактное лицо: Г-н Бергенчгельды Ханмаммедов

Имя Постоянный представитель ПС МПК ТРАСЕКА в Украине

Адрес Пр. Победы, 14, г. Киев, 01035, Украина

Номер телефона +38044 351 48 58

Эл.адрес: ua traceca@mtu.ua (copy to: ptm@mtu.gov.ua)

Контактное лицо: Г-н Валентин Касапчук

Имя Постоянный представитель ПС МПК ТРАСЕКА в

Республике Узбекистан

Адрес Узбекское агентство автомобильного и речного

транспорта, ул. Зульфияханум, 3, 100128, г. Ташкент,

Узбекистан

Номер телефона +998 71 241 03 46

Эл. aдpec: sheruz@rambler.ru

Контактное лицо: Г-н Шербек Эрбеков

Имя Постоянный представитель ПС МПК ТРАСЕКА в Болгарии

Адрес Ул. Дьякон Игнатий, 9, г. София, 1000, Болгария

Номер телефона +359 2 9409 409

Эл.адрес: imoskovski@mtitc.government.bg

Контактное лицо: Г-н Димитар Савов

Имя Постоянный представитель ПС МПК ТРАСЕКА в Румынии

Адрес Бульвар Динику Голеску, 36-38, офис 119, г. Бухарест,

010873, Румыния

Номер телефона +4021 319 61 63

Факс: +4021 319 61 63

Эл.адрес: traceca@mt.ro

Контактное лицо: Г-жа Мария Магдалена Григоре

Имя Постоянный представитель ПС МПК ТРАСЕКА в Турции

Адрес Hakkı Turayliç Cad. №:5

Pk: 06338,

Эмек / Анкара, Турция

Номер телефона +90 312 203 20 23

Факс: +90 312 203 14 02

Эл.адрес: sozyanik@ubak.gov.tr

Контактное лицо: Г-н Эрдем Диреклер







# Содержание

| 1. | Основные положения   | 8  |
|----|--|----|
| 2. | Краткий обзор проекта  | 10 |
| 3. | Анализ проекта   | 12 |
|    | 3.1 Окружение проекта  | 12 |
|    | 3.2 Концепция выполнения   | 13 |
|    | 3.2.1. Общее выполнение  | 13 |
|    | 3.2.2 Изменения в подходе к имплементации  | 14 |
| 4. | Ход работы проекта   | 17 |
|    | 4.1 Обзор реализации проекта   | 17 |
|    | 4.2 Компоненты   | 17 |
|    | Компонент 1: Региональная координация и работа на национальном уровне                                    | 17 |
|    | Компонент 4: Защита морской среды  | 19 |
|    | Компонент 5: Человеческий фактор   | 19 |
|    | Компонент 6: Охрана судов и портов   | 20 |
|    | Компонент 7: Коммуникация  | 20 |
|    | 4.3 Сотрудничество с ТРАСЕКА, проектами, финансируемыми ЕС и др заинтересованными морскими организациями |    |
|    | 4.4 Ход работы проекта в отчетный период в странах-бенефициариях   | 24 |
| 5  | Планирование проекта   | 35 |
|    | 5.1 Введение   | 35 |
|    | 5.2 Отчетный период V - февраль 2015 / июль 2015 г.  | 35 |
|    | Компонент 1: Региональная координация  | 35 |
|    | Компонент 2: Выполнения обязательств государства флага   | 35 |
|    | Компонент 4: Защита морской среды  | 35 |
|    | Компонент 5: Человеческий фактор   | 36 |
|    | Компонент 6: Охрана судов и портовых средств   | 36 |
|    | Компонент 7: Коммуникация  | 36 |
| П  |  | 40 |

### Перечень таблиц

| Таблица 1: Перечень миссий, встреч и мероприятий                             | 22 |
|--|----|
| Таблица 2: Распределение рабочего времени / баланс                           |    |
| Таблица 3: Мероприятия, запланированные на следующий отчетный период         |    |
| Таблица 4: Распределение рабочего времени / баланс на следующий отчетный пер |    |
| Таблица 5: Мониторинг показателей эффективности                              | 40 |

#### 1. Основные положения

Проект «ТРАСЕКА: Морская защита и безопасность II» — далее проект ТРАСЕКА по морской безопасности, был введен в действие Европейской Комиссией в январе 2013 г. в качестве продолжения проекта «Развитие управления морской безопасностью и предотвращение загрязнений с судов для Черного и Каспийского морей (SASEPOL)», который осуществлялся с 31 июля 2009 г. по 31 декабря 2011г. Проект ТРАСЕКА по морской безопасности также осуществляет работу в соответствии с результатами проекта «Экологический мониторинг черноморского бассейна: мониторинговые и информационные системы для снижения нефтяного загрязнения (МОНИНФО)». Этот проект реализовывался Комиссией по защите Черного моря от загрязнений (Черноморская комиссия) с 2009 по 2011г.

Общие цели данного проекта заключаются в оказании поддержки в адаптации законодательства к нормативно-правовой базе ЕС, дальнейшей ратификации и имплементации конвенций по международной морской безопасности и охране, а также в повышении уровня качества и координации морских администраций в странах-партнерах Черного и Каспийского морей с общей целью сделать судоходство более защищенным, безопасным и дружеским по отношению к окружающей среде.

В настоящем отчете представлена информация о деятельности проекта ТРАСЕКА по морской безопасности с августа 2014 года по январь 2015г.

В отчете содержатся информация о проекте и разработки на четвертый шестимесячный период. Настоящим документом представлены планы команды проекта до конца его осуществления с учетом ситуации с заинтересованными сторонами на местах, сотрудничества с партнерами проекта и целевыми группами. В планировании были внесены изменения, приведены задачи проекта, список определенных миссий и мероприятий. В этом документе представлен обзор мероприятий на уровне конкретных стран, а также результаты по каждому определенному компоненту.

В отчете также изложен план деятельности на следующий отчетный период.

В документе приводятся общие задачи проекта относительно его деятельности по усовершенствованию выполнения обязательств морскими администрациями и содействия региональному сотрудничеству в регионе ТРАСЕКА. В отчете детально представлен подход по реализации проекта, который был представлен его партнерам, а именно: следование общей цели, и в то же время, отслеживание конкретных ситуаций в каждой стране с целью обеспечения качественного судоходства, соблюдения международных обязательств и адаптации законодательства к законодательству ЕС. Этот способ реализации проекта способствует интерактивности и, как результат, расширению возможностей бенефициариев.

В соответствии с настоящий отчетом во время отчетного периода была продолжена тенденция в отношении мероприятий, при котором уделялось внимание на проведение миссий на местах. Задействованы все компоненты проекта. В рамках региональной координации было проведено первое заседание Наблюдательного комитета проекта. Продолжилась работа национальных рабочих групп по вопросам, определенным в качестве приоритетов. На рабочих группах в рамках компонента по выполнению обязательств государства флага основными вопросами главным образом выступали Аудит государств-участников ИМО (IMSAS) и поддержка структурных реформ. Успешно проведен первый региональный курс подготовки по вопросам защиты морской среды, а также практический семинар в области портовых приемных средств. На данный момент в Украине осуществляется продолжение этого мероприятия на национальном уровне. В Грузии в рамках компонента по вопросам человеческого фактора запущена работа как на региональном уровне, посредством практического семинара по вопросам Конвенции МОТ 2006г. о труде в морском судоходстве, так и на национальном уровне в вопросе эффективной имплементации Конвенции МОТ 2006г. о труде в морском судоходстве. В продолжение успешного первого регионального практического семинара в области охраны на море проведены курсы подготовки и ознакомительные мероприятия на национальном уровне. В рамках компонента по коммуникации подготовлены новые материалы и регулярно осуществляется обновление страницы проекта на веб-сайте ТРАСЕКА.

Важно отметить, что в ходе различных миссий на местах был ощутим высокий уровень сотрудничества между представителями национальных органов власти и экспертами проекта. Также стоит указать высокий уровень участия в региональных мероприятиях. Это является одним из необходимых условий для достижения конкретных результатов и продвижения к реализации целей проекта, что позволит партнерам и команде уверенно идти вперед.

### 2. Краткий обзор проекта

#### Название проекта:

ТРАСЕКА: Морская защита и безопасность II

EuropeAid/133051/C/SER/multi

Номер Контракта: 2012/308-311

#### Страны-бенефициарии:

Прямые: Армения, Азербайджан, Республика Молдова, Грузия, Казахстан, Кыргызстан,

Таджикистан Туркменистан, Украина и Узбекистан;

Непрямые: Болгария, Румыния и Турция.

#### Общие цели:

Проект «ТРАСЕКА: Морская защита и безопасность II» осуществляет свою деятельной с учетом результатов проектов «Развитие управления морской безопасностью и предотвращение загрязнений с судов для Черного и Каспийского морей (SASEPOL)» и «Экологический мониторинг черноморского бассейна: мониторинговые и информационные системы для снижения нефтяного загрязнения (МОНИНФО)». В связи с этим, основной целью проекта является оказание содействия в дальнейшей ратификации и выполнении международных конвенций по морской безопасности и охране, а также в повышении уровня качества и координации морских администраций в странах-партнерах Черного и Каспийского морей с общей целью сделать судоходство более защищенным, безопасным и дружеским по отношению к окружающей среде.

#### Конкретные цели

- Укрепление регионального сотрудничества между ЕС и странами-партнерами, а также между самими странами в области морской защиты и безопасности.
- Мониторинг деятельности государства флага и предоставление выделенной помощи морским администрациям с целью преодоления трудностей, определенных добровольной схемой проверки стран-членов ИМО (VIMSAS); усиление возможностей государственного портового контроля, как в плане процедур, так и в области подготовки сотрудников государственного портового контроля.
- Укрепление регионального сотрудничества в области мониторинга движения судов, отчетности в целях повышения безопасности мореплавания и снижения загрязнения морской среды.
- Сокращение незаконного выброса отходов и загрязнения, выбросов, связанных с морскими перевозками.
- Повышение квалификации моряков.
- Поддержание безопасной среды судоходства путем надлежащей имплементации Кодекса ОСПС.

• Надлежащее информирование о результатах проекта.

#### Ожидаемые результаты

- 1. Улучшение уровня и координации морских администраций
- 2. Повышение результативности действий стран-партнеров из «черного и серого списков» Парижского меморандума
- 3. Снижение уровня загрязнения моря с судов
- 4. Повышение информирования относительно движения судов и увеличение обмена данными между соседними странами
- 5. Улучшение уровня осуществления охраны судов и портовых средств и соблюдение соответствующих мер относительно охраны.

#### Целевые группы:

Главными целевыми группами являются должностные лица морских администраций, администраций портов, органов власти в транспортной сфере, а также морские академии. Судоходные компании, работающие в регионе, также смогут воспользоваться результатами проекта в качестве косвенной целевой группы.

Дата начала проекта: 16 января 2013г.

**Термин деятельности:** 36 месяцев

Ресурсы: В рамках технической помощи предусмотрено:

Ключевые эксперты:

Руководитель проекта: 660 рабочих дней Старшие эксперты: 554 рабочих дней

Краткосрочные эксперты:

Старшие эксперты: 597 рабочих дней Младшие эксперты: 357 рабочих дней

#### Главный офис проекта:

Ул. Саксаганского, 119-А, офис 30, г. Киев, 01032, Украина

Тел.: +380 44 235 5344, +380 97 379 9574

Эл. aдpec: tracecamar@ntu.eu

#### 3. Анализ проекта

#### 3.1 Окружение проекта

Проект «TRACECA: морская защита и безопасность II» в какой-то степени является продолжением проекта SASEPOL, финансируемого EC, который реализовался в период с 31 июля 2009 г. до 31 декабря 2011 г. Цели проекта SASEPOL и проекта TPACEKA по морской безопасности были схожими, только с меньшим количеством бенефициаров. Проект TPACEKA по морской безопасности также взял за основу результаты проекта МОНИНФО, целью которого было установление региональный сервера АИС в Черном море. Были разработаны технические спецификации сервера, но не было достигнуто договоренности.

В целом, бенефициарии могут быть разделены на три группы: страны с доступом к Черному морю, страны, с доступом к Каспийскому морю, страны, которые не имеют выхода к морю. Бенефициариями являются, за исключением Туркменистана, члены Межправительственной комиссии ТРАСЕКА (МПК ТРАСЕКА). Армения, Азербайджан, Грузия, Молдова и Украина принимают участие в диалоге ЕС - Восточное партнерство. Подписание соглашения об ассоциации с Грузией, Молдовой и Украиной подразумевает выполнение обязательств в соответствующих сферах, в том числе, в отраслях, охваченных проектом.

#### 3.2 Концепция выполнения

#### 3.2.1. Общее выполнение

Принимая во внимание цели проекта и то как они должны быть реализованы, концепция построена с ориентацией на то, что ситуация в странах-бенефициариев очень разнообразна, не только с географической точки зрения, но и с точки зрения перспективы осуществления. Следует отметить, что в зависимости от бенефициария существуют разные экономические модели регистров судов: некоторые из них открыты, в некоторых существуют ограничения, некоторые ориентированы на эффективный подход, некоторые выбрали более короткий подход с приоритетом количества над качеством. По этим причинам, проект будет, как можно больше приспосабливаться к конкретным потребностям каждого бенефициария. Это четко просматривается в национальных мероприятиях, таких как национальные рабочие группы и будущие тренинги в области охраны на море.

С точки зрения планирования, проект можно разделить на шесть этапов:

- 1) Начальный этап и этап предварительной оценки. На этом этапе было необходимо получить общую информацию о бенефициариях, подвести итоги достижений предыдущих проектов, и провести презентацию проекта представителям государственных органов власти и региональным организациям. Начальный этап завершился в апреле 2013 года, а этап предварительной оценки завершился в июле 2013 года.
- 2) Оценка: Эта фаза посвящена углубленным миссиям в областях в соответствии с мероприятиями проекта, а именно:
  - а. GAP-анализ в рамках мероприятия 2.1: «Усиление моделей для администраций государств флага, в том числе создание систем качества (приоритетное действие TRAS № 4)»
  - b. Оценочная часть мероприятия 2.2: «Поддержка имплементации международных нормативно-правовых актов в сфере обязательств государства флага, в том числе мониторинг исполнения обязательств, а также мониторинг признанных организаций»
  - с. Оценочная часть мероприятия 2.3: «Помощь бенефициариям в создании независимых органов по расследованию происшествий и проведение базового тренинга для следователей по происшествиям совместно с ЕАМБ (параграф 3.2.3 TRAS)»
  - d. Оценочная часть мероприятия 3.1: «Оценка потребностей в системах мониторинга движения судов»
  - е. Оценочная часть мероприятия 4.1: «Обучение по укреплению национального законодательства относительно портовых приемных сооружений для отходов с судов и грузовых остатков, и предоставлению поддержки для совершенствования механизмов исполнения (приоритетные действия TRAS № 10 и 12)»

- f. Оценочная часть мероприятия 4.2: «Поддержка действий, связанных с предотвращением загрязнения нефтью, загрязнения вредными жидкими веществами, и загрязнения вредными веществами, перевозимыми морем (приоритетные действия TRAS 10 и 14)»
- g. Оценочная часть мероприятия 4.4.с: «Содействие в обработке опасных грузов»
- h. Оценочная часть мероприятия 6.1: «Организация тренинга для персонала по Международному кодексу по охране судов и портовых сооружений (Кодекс ОСПС)»
- 3) Разработка национальных планов действий: на основе результатов оценки будет предложено составление приоритетных планов для бенефициаров в качестве основы для функционирования национальных рабочих групп, которые будут созданы в соответствии с условиями мероприятия 1.2 «Поддержка Национальных рабочих групп».
- 4) Разработка учебных программ: учебные темы будут соответствовать мероприятиям, что определены в первоначальном отчете. Тем не менее, результат миссий по оценке будет использован для усовершенствования программы и придание особого внимания приоритетам, определенным для достижения целей проекта. (Продолжается усовершенствование программы в виду быстро меняющейся ситуации).
- 5) Проведение обучения: проект ТРАСЕКА предназначен, в первую очередь, для повышения компетентности. В соответствии с этим, большинство ресурсов проекта будет направлено на проведение обучения. (Процесс обучения начался в конце первого года осуществления проекта и будет продолжатся до конца его реализации).
- 6) Результаты мониторинга: Благодаря заседаниям Региональных рабочих групп, которые будут поддерживаться проектом в рамках мероприятия 1.1, достижения проекта, и прогресс, достигнутый бенефициарами будут контролироваться и, при необходимости, будут приниматься необходимые корректирующие действия.

#### 3.2.2 Изменения в подходе к имплементации

1) Компонент 1. В течение отчетного периода был созван Наблюдательный комитет. На национальном уровне рабочие группы в своей деятельности сконцентрированы на приоритетах, определенных ранее. Такой подход разработан с целью достижения максимального уровня эффективности в реализации задач проекта.

В рамках этого компонента была представлена программа по оказанию поддержки в подготовке к Схеме проверки государств-членов ИМО, состоящая из следующих этапов:

- Предварительная сессия рабочей группы направлена на получение представления о сферах ответственности государства флага, государства порта и прибрежного государства. В результате подготовлен первый список приоритетов и рекомендаций.

- Вторая подготовительная сессия призвана оценить прогресс, достигнутый в выполнении приоритетов и предоставить дальнейшие рекомендации.
- После проведения первых двух сессий проводится имитация проверки. Имитация проверки происходит в условиях настоящего аудита и проводиться опытными аудиторами. После чего подготавливается план с корректировочными действиями.
- Во время последней сессии оценивается уровень выполнения плана корректирующих действий и готовиться последний пакет рекомендаций перед настоящим Аудитом
- **2)** Как уже сообщалось в предыдущем Отчете о ходе деятельности № III, было принято решение об изменении подхода в отношении имплементации.

Следующие мероприятия, которые находятся в компетенции проекта «TRACEKA: Морская защита и безопасность II» и перечислены в Отчете о начальном этапе проекта, передаются в сферу ответственности ЕАМБ.

- **Мероприятие 2.3:** Помощь бенефициариям в создании независимых органов по расследованию происшествий и проведение базового тренинга для следователей по происшествиям совместно с ЕАМБ (морская политика ЕС, 3-ий Пакет о морской безопасности, также ссылка на параграф 3.2.3 TRAS)
- **Мероприятие 2.4:** Проведение в сотрудничестве с ЕАМБ обучения по государственному портовому контролю (ГПК) в интересах бенефициариевчленов Организации Черноморского МоВ (Украина и Грузия), а также тех, которые осуществляют проверки ГПК в Каспийском море (Азербайджан)
- **Мероприятие 2.5**: Содействие постоянному обмену данными в рамках поддержки информационной системы Черноморского МоВ
- **Мероприятие 3.1:** Оценка потребностей относительно безопасности мореплавания контроля за движением судов
- **Мероприятие 3.2:** Разработка учебных планов в отношении безопасности мореплавания контроля за движением судов
- *Мероприятие 3.3:* Проведение обучения в области безопасности мореплавания контроля за движением судов
- **Мероприятие 4.5:** Поддержка внедрения спутникового наблюдения (система CleanSeaNet) на постоянной основе в Черном море
- **Мероприятие 4.6**: Тренинг в области реагирования на загрязнение: это факультативное мероприятие было заменено на соответствующее мероприятие EAMБ по службам реагирования на загрязнения нефтью.

Ресурсы, которые были первоначально зарезервированы для этих мероприятий, перенаправлены на следующие мероприятия:

Продление помощи Грузии в выполнении Конвенции МОТ о Труде в морском судоходстве 2006г., дополненной новыми мероприятиями, что может использоваться в качестве нового опыта, который будет полезен другим странам региона (в рамках Мероприятия 5.3), а именно:

- **Мероприятие 5.3.2** – Обзор соответствия применимого законодательного документа Грузии основным требованиям Конвенции МОТ о Труде в морском судоходстве 2006г (Конвенция MLC 2006).

В процессе проведения оценки будут определены обязательные положения Конвенции MLC 2006, обеспечивающие соответствие с требованиями ИМО/МОТ, а также соответствие с требованиями Директивы ЕС 1999/63 / ЕС (с изменениями, внесенными 20/05/2009 г.). После этого, будет проведен анализ применимой правовой базы Грузии, во время которого будут выявлены пробелы относительно этих обязательных требований. При анализе вариантов первостепенное внимание будет уделяться существующим вариантам с целью преодоления выявленных пробелов и тех, которые будут обсуждаться на заседании заинтересованных сторон в более широком формате, с участием соответствующих учреждений и министерств. На этом заседании будут обсуждаться выбранные варианты.

С этой целью должна использоваться следующая методология:

Обзор Конвенции MLC 2006, Директивы EC 1999/63 / EC (с изменениями, внесенными 20/05/2009 г.) и соответствующей нормативно-правовой базы Грузии;

В качестве первого этапа, будут установлены минимальные требования к указанным выше документам, которые устанавливают обязательные (минимальные) требования, и требования по усмотрению. В качестве второго этапа, будет проведен анализ применимого соответствующего законодательства Грузии, и таким образом будет определен применимый режим.

- **Мероприятие 5.3.3** – Перенесение соответствующих принципов Конвенции MLC 2006 в законодательство Грузии.

Фактическая транспозиция определенных принципов будет зависеть от результатов Мероприятия 5.3.2 и технических особенностей документов, в которые будет осуществляться транспозиция (регламенты, законы, подзаконные акты, и т.д.).

Проектом будет предлагаться внесение изменений либо в подходящее законодательство, либо внедрение нового закона или регламента, который регулирует транспозицию обязательных и определенных требований Конвенции MLC 2006, или комбинация двух вариантов. Будет оказываться поддержка в предоставлении фактически измененного правового документа или в разработке нового правового документа в рамках или в дополнении к применимой нормативно-правовой базе Грузии. Это также влечет за собой предоставление консультаций и поддержки на публичных слушаниях, парламентских сессиях и т.д., которые могут потребоваться, в том случае, если такие слушания и заседания будут проводятся в период имплементации проекта.

Следует использовать следующую методологию:

- 1. Внесение правок в существующие законы и нормы и / или разработка новых законов и норм;
- 2. Представление новых / измененных законов и норм законодательному совету;
- 3. Предоставление ad hoc консультаций относительно официальной процедуры законодательного процесса.

# - Мероприятие 5.3.4 — Разработка плана действий по наращиванию потенциала и проведению первых тренингов

Тренинг обеспечит возможность Морскому транспортному агентству (МТА) выполнять новые задачи и функции согласно привнесенных требований (или тех требований, которые будут перенесены) Конвенции МLС 2006. С этой целью необходимо совместно с МТА разработать и утвердить План действий на 5 лет. Можно организовать проведение как минимум двух комплексных тренингов и одной учебной поездки, которые обеспечат подготовку и квалификацию соответствующего персонала для выполнения новых требований. Можно организовать учебные сессии совместно с Международным подготовительным центром МОТ в Турине.

#### 3) Компонент 6 Охрана судов и портов

В рамках отчета о начальном этапе проекта на второй год деятельности проекта планировалась учебная поездка в одну из стран-членов ЕС. В ходе процесса выполнения этого компонента, выяснилось, что преимущественнее ожидаемых результатов от учебной поездки является внесение в повестку дня ежегодного семинара по передовыми практиками, визиты на местах.

#### 4. Ход работы проекта

#### 4.1 Обзор реализации проекта

Четвертый этап охватывает шестимесячный период реализации проекта с августа 2014 года по конец января 2015 года. Согласно списку мероприятий проведено три сессии тренингов, на одну больше чем в прошлый отчетный период, и все три представляли компоненты, по которым деятельность либо не начиналась, либо усилия были сфокусированы на проведении мероприятий на национальном уровне. Где это необходимо продолжалось осуществление этих мероприятий, и в результате, был разработан региональный тренинг.

В течение этого периода в наших мероприятиях приняли участие более 110 служащих.

Ниже приведены основные мероприятия, осуществленные во время отчетного периода.

#### 4.2 Компоненты

#### Компонент 1: Региональная координация и работа на национальном уровне

#### Мероприятие 1.1: Наблюдательный комитет

В продолжение обсуждений между Генеральным директоратом развития и сотрудничества Европейской Комиссии (EK/DEVCO), EAMB и офисом проекта, было

принято решение о необходимости создания Наблюдательного комитета. Создание Наблюдательного комитета является реакцией на изменения в подходе к имплементации, в виду прямого привлечения Европейского агентства по морской безопасности (ЕАМБ) к осуществлению задач относительно мониторинга движения судов и надзором за загрязнением морской среды. Членами Комитета являются высокопоставленные должностные лица морских администраций стран бенефициариев, представители ЕК/DEVCO, ЕАМБ и команда проекта. В качестве наблюдателя приглашен представитель ИМО. Роль Комитета заключается в оценке прогресса бенефициариев по выполнению задач проекта, оценке имплементации мероприятий, содействии диалога на региональном уровне и сборе запросов.

Первое заседание Наблюдательного комитета успешно состоялось 21 января 2015 года в Стамбуле. Во время заседания были представлены результаты деятельности проекта за первые два года. ЕАМБ представил последние изменения в ЕС в области морской безопасности и охраны на море, а также мероприятия, которые будут осуществляться Агентством. Были организованы два круглых стола, темы которых были определены в качестве приоритетных действий по устойчивости и долговременности задач проекта: Схема проверки государств-членов ИМО и интеграция норм ЕС в соответствии с Соглашениями об ассоциации, подписанными между ЕС и Грузией, Молдовой и Украиной. В презентациях представителей Болгарии и Румынии, которые поделились своим опытом с другими участниками, детально приведен их путь к интеграции. Во время второго круглого стола представителем ИМО была презентована Схема проверки государств-членов ИМО и этапы ее эволюции. В презентации детально приведен процесс проведения Аудита и его влияние на бенефициариев проекта, а также изложена программа проекта по поддержке в подготовке к Аудиту. Требуется поддержка в вопросах усиления возможностей по обеспечению выполнения, осуществления плана корректирующих действий Аудита, а также других вопросов, предусмотренных ЕАМБ, таких как СУДС, или в рамках будущих мероприятий проекта, таких вопросов как: подготовка к ратификации Приложения VI Конвенции МАРПОЛ. В заключении, одобренном участниками, был отмечен проделанный прогресс в деятельности, приветствовалась роль ЕАМБ и содействие дальнейшим достижениям.

Рекомендовано провести второе заседание Наблюдательного комитета через год.

#### Мероприятие 1.2 Деятельность Национальных рабочих групп

Задача этих групп заключается в работе с приоритетами, определенными во время оценочного этапа и, в дальнейшем, во время проведения региональных сессий тренингов и встреч. Логически, эти приоритеты охватывают вопросы по внедрению законодательства ЕС и подготовки к Схеме проверки государств-членов ИМО, которые, в свою очередь, включены в мероприятия проекта: морская безопасность, выполнение обязательств государства флага, защита морской среды, человеческий фактор и охрана на море. Деятельность этих рабочих групп зависит от специфики каждой страныпартнера. Команда проекта вкладывает ресурсы где это необходимо и обоснованно. Во время отчетного периода Грузия стала страной, куда проект направил наибольшее количество ресурсов. Грузия обратилась с просьбой относительно оказания поддержки в подготовке страны к Аудиту ИМО, которую она добровольно вызвалась пройти, и в конце прошлого отчетного периода, а именно в конце июля, Грузия прошла симуляцию аудита. Во время заседания сессии рабочей группы участники обсудили результаты

симуляции аудита и план по корректировочным действиям. Сессия была последним этапом перед прохождением настоящего аудита. Было принято решение о позитивном воздействии подготовки для бенефициария, и эта программа может применятся к другим бенефициариям, которые выразят желание к ней присоединится. В Украине также проводится работа на национальной уровне по внедрению Директивы № 200/59/ЕС Европейского Парламента и Совета по портовым сооружениям для судовым отходам и остатков грузов. Изначально, работа на национальном уровне в этой области не планировалась и это является примером гибкости и возможности к адаптации в работе национальных групп.

#### Компонент 4: Защита морской среды

#### Мероприятие 4.1 Портовые приемные средства

С 9 по 10 сентября в Кишинёве, Молдова проектом был организован и проведен практический семинар. Основными темами мероприятия являлись:

- Презентация результатов оценки анкеты, которая была направлена в июне 2014г.
- Анализ проблем и предложение планов действий с целью эффективного осуществления положений Конвенции МАРПОЛ в отношении портовых приемных средств.
- Представление Директивы ЕС 2000/59/ЕС по портовым приемным средствам для судовым отходам и остатков грузов.
- Презентация системы возмещения затрат.
- Обмен опытом среди участников.

Семинар прошел успешно, участники были хорошо мотивированы и все поставленные задачи были выполнены. Наличие различной подготовки участников обеспечило возможность плодотворного обмена опытом. По мнению участников, семинар был полезным и способствовал лучшему пониманию организации эффективной работы по обращению с судовыми отходами. В оценочных листах участники отметили, что презентации были полезными и соответствовали их деятельности. Во время последней дискуссии практического семинара обсуждались дальнейшие мероприятия и вопросы относительно того, каким образом страны могут начать усовершенствовать существующие системы по обращению с судовыми отходами.

#### Компонент 5: Человеческий фактор

#### Мероприятие 5.1 Курс подготовки для внутренних инспекторов (аудиторов) МКУБ

С 11 по 13 ноября в Софии, Болгария проектом был организован и проведен курс подготовки внутренних инспекторов. Основными темами мероприятия являлись:

- Ознакомление участников с требованиями МКУБ, его интерпретация и применение.
- Знакомство с процессом освидетельствования в соответствии с требования МКУБ,
- а также с базовой техникой проведения инспекций по соответствию требованиям МКУБ и системы управления; а также с обязательными правилами, регламентами и применимыми кодексами, основными руководствами и стандартами, рекомендованными ИМО, администрациями, классификационными обществами и организациями морской отрасли.

Задачи подготовительного курса были выполнены и соответствующие требования участников относительно мероприятия были удовлетворены. Вовремя курса подготовки участники ознакомились с Международным кодексом по управлению безопасностью, системой и особыми требованиями, а также вопросами, связанными с аудитами по оценке уровня знаний, необходимых внутреннему инспектору. Участники обсудили возможности и обязательства морских администраций относительно требований Главы IX СОЛАС и МКУБ, а также вопросы передачи полномочий. Участие представителей Болгарии и Румынии позволили передать их опыт по внедрению законодательства ЕС с этой области.

#### Компонент 6: Охрана судов и портов

#### Мероприятие 6.1 Организация курса тренингов для персонала порта

Во время прошлого отчетного периода проект проинформировал о проведении во второй половине 2014 года курсов подготовки для должностных лиц портов и портовых средств, ответственных за охрану. Курсы тренингов, а именно: ознакомительный семинар для менеджеров высшего звена и две углубленные сессии тренингов, были успешно проведены в Азербайджане, Грузии и Казахстане. Сессии тренингов прошли при полном посещении. Однодневные информативные семинары доказали свою целесообразность касательно презентации руководящему персоналу обновленной информации в области охраны на море, а также побудили к проведению дальнейших тренингов.

#### Компонент 7: Коммуникация

Руководитель проекта принял участие в заседании глав Морских администраций стран Черного и Каспийского региона, организованного ИМО, которое состоялось в Варне, Болгария с 15 по 17 сентября 2014г. Заседание стало наиболее соответствующей платформой для распространения результатов проекта и предоставления информации о дальнейшей деятельности проекта по оказанию поддержки региональным партнерам.

Веб-страница проекта регулярно обновляется, регулярно публикуются презентации, документация и отчеты о региональных обучающих сессиях на английском и русском языках. В качестве коммуникационного материала изготовлен календарь на 2015г., в котором использовались фотографии, сделанные экспертами по время миссий на местах.

# 4.3 Сотрудничество с ТРАСЕКА, проектами, финансируемыми ЕС и другими заинтересованными морскими организациями

Для проекта ТРАСЕКА главными ключевыми партнерами на местах в первую очередь являются руководство морской администрации, а также руководства порта. Национальные секретари ТРАСЕКА являются основными контактными лицами проекта, с которыми проект поддерживает постоянную связь в отношении мероприятий, проводимых в их странах. Представительствам ЕС в странах-партнерах систематически предоставляется информация по случаю пребывания экспертов с миссиями в этих странах, и с некоторыми из них сложились хорошие отношения. В Черноморском регионе были налажены контакты с Черноморской Комиссией по Защите Черного моря и Секретариатом Меморандума о взаимопонимании по государственному портовому контролю в Черном море.

Поддерживается связь и сотрудничество с профильными проектами ТРАСЕКА, финансируемыми ЕС, такими как:

- «Транспортный диалог и взаимодействие сетей II»,
- «Безопасность дорожного транспорта II»

Во время отчетного периода сотрудничество с ЕАМБ, в общей сложности, было сконцентрировано на совместной организации первого заседания Наблюдательного комитета, о чем было проинформировано выше. Представители ЕАМБ приглашаются к посещению мероприятий проекта, которые они посчитают для себя актуальными.

Осуществляется предоставление информации о деятельности проекта Постоянному секретариату ТРАСЕКА и Национальным Секретарям ТРАСЕКА.

Таблица 1: Перечень миссий, встреч и мероприятий

| Страна /             | Дата                        | Мобилизация    | Мероприятие  |
|----------------------|-----------------------------|----------------|--|
| Организация          |                             | команды        |  |
| Кишинев,<br>Молдова  | 9-10<br>сентября<br>2014г.  | КЭ 1, 2 СЭ, МЭ | Практический семинар «Усиление национального законодательства в области портовых приемных средств для судовых отходов и остатков грузов» |
| Варна, Болгария      | 15-16<br>сентября<br>2014г. | KЭ 1           | Заседание Глав Морских администраций стран Восточной и Западной Азии   |
| Актау, Казахстан     | 20-23<br>октября<br>2014г.  | СЭ             | Тренинг в области ОСПС   |
| Киев, Украина        | 31<br>октября<br>2014г.     | KЭ1, КЭ3, МЭ   | Встреча с Менеджером проектов Представительства<br>ЕС в Украине  |
| София, Болгария      | 10-12<br>ноября<br>2014г.   | КЭ 3, СЭ, МЭ   | Курс подготовки внутренних инспекторов МКУБ  |
| Баку,<br>Азербайджан | 11<br>ноября<br>2014г.      | СЭ             | Миссия по оказанию консультативной поддержки в области охраны на море на национальном уровне (семинар на национальном уровне)            |
| Батуми, Грузия       | 17-20<br>ноября<br>2014г.   | СЭ             | Тренинг в области ОСПС   |
| Батуми, Грузия       | 2-4<br>декабря<br>2014г.    | KЭ1, KЭ3       | Второе заседание национальной рабочей группы   |
| Одесса, Украина      | 8-11<br>декабря<br>2014г.   | СЭ             | Экспертная миссия по вопросам подготовки плана по управлению отходами для АМПУ   |
| Стамбул, Турция      | 21<br>января<br>2015г.      | KЭ1, KЭ3, МЭ   | 1-е заседание<br>Наблюдательного комитета  |







В приведенной ниже таблице указано количество ресурсов (человеко-дней), освоенных во время отчетного периода.

Таблица 2: Распределение рабочего времени / баланс

|         |                       |                     | Ресурсы, освоенные во время отчетного периода |             |                |                |                |                |                    |                    |
|---------|-----------------------|---------------------|---|-------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|--------------------|
| Эксперт | Изначальное<br>кол-во | Освоено<br>01/08/14 | Компонент<br>1                                | Компонент 2 | Компонент<br>4 | Компонент<br>5 | Компонент<br>6 | Компонент<br>7 | Всего за<br>период | Баланс<br>01/02/15 |
| КЭ1     | 660                   | 299.5               | 50  |             | 20             | 13             | 15             | 10             | 108                | 191,50             |
| КЭ2     | 54                    | 0                   |   |             |                |                |                |                | 0                  | 0                  |
| КЭ3     | 500                   | 291,50              | 39.5  |             |                | 17.5           |                |                | 57                 | 234,50             |
| СКЭ     | 597                   | 417,50              | 1   |             | 21             | 12             | 22             |                | 56                 | 361,50             |
| МКЭ     | 357                   | 232                 | 5   |             | 9              | 10             | 8              | 2.5            | 34,50              | 197,50             |

Таблица 3: Освоение ресурсов в соответствии с задачей

| Эксперт | Компонент 1 | Компонент 2 | Компонент 4 | Компонент 5 | Компонент 6 | Компонент 7 |
|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| КЭ1     | 14          | 36          | 20          | 13          | 15          | 10          |
| КЭ2     |             |             |             |             |             |             |
| кэз     | 9           | 30.5        |             | 17.5        |             |             |
| СКЭ     | _           | 1           | 21          | 12          | 22          |             |
| МКЭ     | 5           |             | 9           | 10          | 8           | 2.5         |







# 4.4 Ход работы проекта в отчетный период в странах-бенефициариях

|                       | Армения   |
|-----------------------|---|
| Начальный этап        |   |
| Компонент 1           | Было выдвинуто предложение по оказанию поддержки в  |
| Региональное          | создании национального судового регистра в сентябре |
| сотрудничество        | 2013г. Во время первого заседания Наблюдательного   |
|                       | комитета, представитель Армении передала просьбу в  |
|                       | устной форме относительно оказания поддержки по     |
|                       | созданию судового регистра. Офис проект ожидает     |
|                       | письменное подтверждение                            |
| Компонент 2 Внедрение |   |
| и исполнения          |   |
| обязательств          |   |
| государства флага     |   |
| Компонент 4 Защита    |   |
| окружающей среды      |   |
| Компонент 5           |   |
| Человеческий фактор   |   |
| Компонент 6 Охрана    |   |
| судов и портов        |   |
| Компонент 7           |   |
| Коммуникация и        |   |
| повышение             |   |
| информированности     |   |

| C•                    | Азербайджан  |
|-----------------------|--|
| Начальный этап        |  |
| Компонент 1           | Азербайджан принял участие в первом заседании            |
| Региональное          | Наблюдательного комитета, которое состоялось в Стамбуле, |
| сотрудничество        | Турция 21 января 2015г.                                  |
| Компонент 2 Внедрение | В продолжение выше указанного мероприятия, был           |
| и исполнения          | получен запрос по оказанию поддержки в подготовке к      |
| обязательств          | Схеме проверки государств-членов ИМО. Начало работы      |
| государства флага     | запланировано на следующий отчетный период               |
| Компонент 4 Защита    |  |
| окружающей среды      |  |
| Компонент 5           | Азербайджан принял участие в курсе подготовки            |
| Человеческий фактор   | внутренних инспекторов МКУБ, который состоялся в Софии,  |
|                       | Болгария 10-12 ноября 2014г.                             |
| Компонент 6 Охрана    | 11 ноября 2014г. в Баку состоялся национальный семинар в |
| судов и портов        | области ОСПС   |
| Компонент 7           |  |
| Коммуникация и        |  |
| повышение             |  |
| информированности     |  |

| + +                   | Грузия   |
|-----------------------|--|
| Начальный этап        |  |
| Компонент 1           | Грузия приняла участие в первом заседании                |
| Региональное          | Наблюдательного комитета, которое состоялось в Стамбуле, |
| сотрудничество        | Турция 21 января 2015г.                                  |
| Компонент 2 Внедрение | Состоялось заседание рабочей группы по оценке            |
| и исполнения          | результатов имитация проверки по схеме ИМО и работы над  |
| обязательств          | планом корректировочных действий перед прохождением      |
| государства флага     | настоящего Аудита  |
| Компонент 4 Защита    | Грузия приняла участие в практическом семинаре по        |
| окружающей среды      | вопросам портовых приемных средств, который состоялся    |
|                       | 9-10 сентября 2014г. в Кишиневе, Молдова                 |
| Компонент 5           | Грузия на данный момент проходит процесс ратификации     |
| Человеческий фактор   | Конвенции МОТ о труде в морском судоходстве 2006г.       |
|                       | Грузия приняла участие в курсе подготовки внутренних     |
|                       | инспекторов МКУБ, который состоялся в Софии, Болгария    |
|                       | 10-12 ноября 2014г.                                      |
| Компонент 6 Охрана    | 17-20 ноября 2014г. в Батуми был проведен курс тренингов |
| судов и портов        | с области ОСПС для офицеров порта, ответственных за      |
|                       | охрану   |
| Компонент 7           |  |
| Коммуникация и        |  |
| повышение             |  |
| информированности     |  |

|                       | Казахстан  |
|-----------------------|--|
| Начальный этап        |  |
| Компонент 1           | Казахстан принял участие в первом заседании                |
| Региональное          | Наблюдательного комитета, которое состоялось в Стамбуле,   |
| сотрудничество        | Турция 21 января 2015г.                                    |
| Компонент 2 Внедрение | В продолжение указанного выше заседания, был получен       |
| и исполнения          | запрос по оказанию поддержки в подготовке к Схеме          |
| обязательств          | проверки государств-членов ИМО. Работа начнется в          |
| государства флага     | следующий отчетный период                                  |
| Компонент 4 Защита    | Казахстан принял участие в практическом семинаре по        |
| окружающей среды      | вопросам портовых приемных средств, который состоялся      |
|                       | 9-10 сентября 2014г. в Кишиневе, Молдова                   |
| Компонент 5           | Казахстан принял участие в курсе подготовки внутренних     |
| Человеческий фактор   | инспекторов МКУБ, который состоялся в Софии, Болгария      |
|                       | 10-12 ноября 2014г   |
| Компонент 6 Охрана    | С 20 по 23 октября 2014 года в Актау состоялся тренинг для |
| судов и портов        | офицеров, ответственных за охрану порта                    |
| Компонент 7           |  |
| Коммуникация и        |  |
| повышение             |  |
| информированности     |  |

| <u></u>               | Кыргызстан  |
|-----------------------|---|
| Начальный этап        |   |
| Компонент 1           | Кыргызстану было предложено создать рабочую группу с  |
| Региональное          | учетом результатов предварительной миссии, которая    |
| сотрудничество        | состоялась 26 июня 2013 года. Проект ожидает ответ на |
|                       | предложение и готов продолжить сотрудничество в любое |
|                       | время.  |
| Компонент 2 Внедрение |   |
| и исполнения          |   |
| обязательств          |   |
| государства флага     |   |
| Безопасность          |   |
| мореплавания          |   |
| Компонент 4 Защита    |   |
| окружающей среды      |   |
| Компонент 5           |   |
| Человеческий фактор   |   |
| Компонент 6 Охрана    |   |
| судов и портов        |   |
| Компонент 7           |   |
| Коммуникация и        |   |
| повышение             |   |
| информированности     |   |

|                       | Молдова  |
|-----------------------|--|
| Начальный этап        |  |
| Компонент 1           | Молдова приняла участие в первом заседании               |
| Региональное          | Наблюдательного комитета, которое состоялось в Стамбуле, |
| сотрудничество        | Турция 21 января 2015г.                                  |
| Компонент 2 Внедрение |  |
| и исполнения          |  |
| обязательств          |  |
| государства флага     |  |
| Компонент 4 Защита    | Молдова выступила принимающей стороной в проведении      |
| окружающей среды      | практического семинара по вопросам портовых приемных     |
|                       | средств, который состоялся 9-10 сентября 2014г. в        |
|                       | Кишиневе, Молдова  |
| Компонент 5           | Молдова приняла участие в курсе подготовки внутренних    |
| Человеческий фактор   | инспекторов МКУБ, который состоялся в Софии, Болгария    |
|                       | 10-12 ноября 2014г.                                      |
| Компонент 6 Охрана    |  |
| судов и портов        |  |
| Компонент 7           |  |
| Коммуникация и        |  |
| повышение             |  |
| информированности     |  |



# Таджикистан

Информация о начале деятельности проекта ТРАСЕКА по морской безопасности была адресована Национальному Секретариату ТРАСЕКА в Таджикистане. Ответа не было получено.

| C*                    | Турция   |
|-----------------------|--|
| Компонент 1           | Турция выступила принимающей стороной в проведении     |
| Региональное          | заседания Наблюдательного комитета, которое состоялось |
| сотрудничество        | в Стамбуле, Турция 21 января 2015г.                    |
| Компонент 2 Внедрение |  |
| и исполнения          |  |
| обязательств          |  |
| государства флага     |  |
| Компонент 4 Защита    | Турция приняла участие в практическом семинаре по      |
| окружающей среды      | вопросам портовых приемных средств, который состоялся  |
|                       | 9-10 сентября 2014г. в Кишиневе, Молдова               |
| Компонент 5           | Турция приняла участие в курсе подготовки внутренних   |
| Человеческий фактор   | инспекторов МКУБ, который состоялся в Софии, Болгария  |
|                       | 10-12 ноября 2014г.                                    |
| Компонент 6 Охрана    |  |
| судов и портов        |  |
| Компонент 7           |  |
| Коммуникация и        |  |
| повышение             |  |
| информированности     |  |

| (Sec. 5)              | Туркменистан  |
|-----------------------|---|
| Начальный этап        |   |
| Компонент 1           |   |
| Региональное          |   |
| сотрудничество        |   |
| Компонент 2 Внедрение |   |
| и исполнения          |   |
| обязательств          |   |
| государства флага     |   |
| Компонент 4 Защита    |   |
| окружающей среды      |   |
| Компонент 5           | Туркменистан принял участие в курсе подготовки          |
| Человеческий фактор   | внутренних инспекторов МКУБ, который состоялся в Софии, |
|                       | Болгария 10-12 ноября 2014г.                            |
| Компонент 6 Охрана    |   |
| судов и портов        |   |
| Компонент 7           |   |
| Коммуникация и        |   |
| повышение             |   |
| информированности     |   |

|                       | Украина  |
|-----------------------|--|
| Начальный этап        | Украина является страной, где расположен офис проекта.   |
| Компонент 1           | Украина приняла участие в первом заседании               |
| Региональное          | Наблюдательного комитета, которое состоялось в Стамбуле, |
| сотрудничество        | Турция 21 января 2015г.                                  |
| Компонент 2 Внедрение |  |
| и исполнения          |  |
| обязательств          |  |
| государства флага     |  |
| Компонент 4 Защита    | Украина приняла участие в практическом семинаре по       |
| окружающей среды      | вопросам портовых приемных средств, который состоялся    |
|                       | 9-10 сентября 2014г. в Кишиневе, Молдова. В дальнейшем с |
|                       | 8 по 11 декабря 2014 года была осуществлена оценочная    |
|                       | миссия на национальном уровне в АМПУ и Администрации     |
|                       | Одесского морского порта                                 |
| Компонент 5           | Грузия на данный момент проходит процесс ратификации     |
| Человеческий фактор   | Конвенции МОТ 2006г. о труде в морском судоходстве.      |
|                       | Грузия приняла участие в курсе подготовки внутренних     |
|                       | инспекторов МКУБ, который состоялся в Софии, Болгария    |
|                       | 10-12 ноября 2014г.                                      |
| Компонент 6 Охрана    | 17-20 ноября 2014г. в Батуми был проведен курс тренингов |
| судов и портов        | с области ОСПС для офицеров порта, ответственных за      |
|                       | охрану   |
| Компонент 7           |  |
| Коммуникация и        |  |
| повышение             |  |
| информированности     |  |

| <b>C</b> .::::        | Узбекистан   |
|-----------------------|--|
| Начальный этап        | Узбекистан позитивно отреагировал на предложение команды проекта о проведении презентации проекта представителям власти в сфере транспорта и 27 июля 2013г. в Ташкенте состоялась миссия. Для дальнейшего сотрудничества предварительно необходимо предоставить информацию о потребностях. |
| Компонент 1           |  |
| Региональное          |  |
| сотрудничество        |  |
| Компонент 2 Внедрение |  |
| и исполнения          |  |
| обязательств          |  |
| государства флага     |  |
| Компонент 3           |  |
| Безопасность          |  |
| мореплавания          |  |
| Компонент 4 Защита    |  |
| окружающей среды      |  |
| Компонент 5           |  |
| Человеческий фактор   |  |
| Компонент 6 Охрана    |  |
| судов и портов        |  |
| Компонент 7           |  |
| Коммуникация и        |  |
| повышение             |  |
| информированности     |  |

#### 5 Планирование проекта

#### 5.1 Введение

В указанной ниже таблице 4 представлен план на следующий отчетный период.

# 5.2 Отчетный период V - февраль 2015 / июль 2015 г.

#### Компонент 1: Региональная координация

Следующее региональное заседание в рамках этого компонента состоится в следующем году. В отношении национальных рабочих групп, ожидается, что три страны: Азербайджан, Казахстан и Украина будут задействованы в предложении проекта по предоставлению поддержки в подготовке к Системе-проверки государств-членов ИМО и выполнение соответствующей программы для всех трех стран начнётся с первой подготовительной сессии, и по возможности, второй, в зависимости от прогресса проделанной работы бенефициариями. Цель первой сессии предварительной работы заключается в получении конкретной информации и понимания сфер ответственности в деятельности государства флага, прибрежного государства и государства порта. В результате будет подготовлен первый список приоритетов и рекомендаций. В Украине будет продолжена работа по внедрению Директивы ЕС 2000/59/ЕС о портовых приемных средствах для судовых отходов и остатков грузов с учетом привлечения всех ключевых партнеров. Другие запросы бенефициариев, которые могут быть получены в отчетный период, будут изучены с учетом существующих ресурсов и временных рамок проекта.

## Компонент 2: Выполнения обязательств государства флага

В этот период с целью увеличения потенциала бенефициариев по подготовке к Системе-проверки государств-членов ИМО, в рамках мероприятия 2.6 будет проведен курс подготовки инспекторов. Для целесообразности, будет предложена соответствующая программа поддержки и проведены первые подготовительные сессии. Курс подготовки будет ориентирован на внутренних инспекторов, поскольку этот вопрос является приоритетным.

# Компонент 4: Защита морской среды

В рамках мероприятий 4.2 и 4.3 будет проведен семинар по вопросам Конвенции МАРПОЛ, во время которого, участников ознакомят с последними изменениями в Конвенции МАРПОЛ и продемонстрируют преимущества связующей системы предотвращения загрязнения с судов. Поскольку несколько партнеров уже ратифицировали Приложение IV по контролю за выбросами в атмосферу, основное внимание будет уделяться этому Приложению с целью повышения осведомленности о преимуществах ратификации этого документа и мер, предпринятых государствами для обеспечения его эффективного осуществления.

В соответствии с Мероприятием 4.4.с начнётся осуществление проекта по исследованию в области перевозки опасных грузов морским путем. Цель этого мероприятия заключается в проведении оценки каждого партнера на предмет наличия потребностей в выполнении международных стандартов по обращению, транспортировке и хранению опасных грузов на судах и на территории портов. В дополнение, в рамках проведенного анализа рисков, будет подготовлена база для разработки планов по чрезвычайным ситуациям и рекомендации по административным и техническим вопросам по соответствию требованиям Конвенции СОЛАС и Кодекса ММОГ.

#### Компонент 5: Человеческий фактор

В рамках мероприятия 5.3 по вопросам Конвенции МОТ 2006г. о труде в морском судоходстве на национальном и региональном уровнях буду осуществлены следующие мероприятия:

- В Грузии, следующим шагом является проведение заседания заинтересованных партнеров, на котором соберутся вместе государственные агентства, представители моряков и крюинговые агентства для обсуждения различных правовых вопросов, которые необходимо решить до начала подготовки законодательной базы.
- Проектом будет предложена стипендия на участие в курсе тренингов в Центре подготовки Международной организации труда. Темой предложенного курса будет подготовка законодательства и лица, осуществляющие освидетельствование, и инспектора будут иметь возможность принять участие в курсе подготовки во втором семестре. В целом, проектом будет предложено по две стипендии для каждой страны бенефициария.
- Будет проведен региональный практический семинар, направленный на повышение осведомленности о преимуществах ратификации Конвенции МОТ о труде в морском судоходстве. Во время мероприятия планируется в полном объеме использовать опыт Грузии, что позволит связать национальные мероприятия, осуществляющиеся в рамках приложения, с региональными мероприятиями данного компонента.

## Компонент 6: Охрана судов и портовых средств

В следующий отчетный период будет проведен второй региональный практический семинар по передовым практикам в морской индустрии поскольку была необходимость в перенесении данного семинара в связи с получением кандидатур с опозданием и другими логистическими нюансами. Цель семинара заключается в информировании участников о последних изменениях законодательной базы на международном уровне и на уровне ЕС, повышении осведомленности о новых угрозах в области охраны на море и создании открытой платформы по обсуждению между партнерами, Европейской Комиссией и командой проекта.

В Украине в рамках национальных подготовительных мероприятий будет организован информативный семинар. Задачей семинара является информирование государственных органов о преимуществах программы тренингов, предложенной проектом, и ее наилучшего осуществления. Расписание других национальных тренингов будет зависеть от результатов обсуждения, которое пройдет во время проведения второго регионального практического семинара.

#### Компонент 7: Коммуникация

Продолжается обновление части веб-сайта traceca-org.org, посвященной деятельности проекта ТРАСЕКА по морской безопасности, с учетом информации о новых мероприятиях и публикаций отчетов. Материалы проекта распространяются на всех его мероприятиях. Обеспечивается участие в соответствующих конференциях.

Ниже приведена таблица с подробным планированием ресурсов на следующий период.

.

Таблица 3: Мероприятия, запланированные на следующий отчетный период

|  | Февраль | Март | Апрель | Май | Июнь | Июль |
|--|---------|------|--------|-----|------|------|
| 1.2 Национальная<br>Рабочая Группа                                 |         |      | X      | Х   |      | Х    |
| 2.6 Тренинг для инспекторов Аудита ИМО                             |         |      |        |     | х    |      |
| 4.1 Практический семинар по Портовым приемным средствам            | Х       |      | х      |     | Х    |      |
| 4.2 Курс подготовки<br>по Конвенции<br>МАРПОЛ                      |         |      |        |     |      | х    |
| 4.4 Обращение с<br>опасными грузами                                |         |      |        | Х   | Х    | х    |
| 5.3 Тренинги по Конвенции МОТ 2006г. о труде в морском судоходстве |         | Х    |        | Х   |      | х    |
| 6.3 Тренинг по ОСПС  | Х       |      |        |     | х    |      |
| 6.2 Практический семинар по ОСПС                                   |         | Х    |        |     |      |      |







# Таблица 4: Распределение рабочего времени / баланс на следующий отчетный период

1. Распределение рабочих дней (с изменениями)

| Код      | Эксперты                                       | ВСЕГО<br>ЗАПЛАН<br>ИРОВАН<br>О<br>(рабочи<br>х дней) | Началь<br>ный<br>этап | Компонент<br>1 | Компонент<br>2 | Компонент<br>3 | Компонент<br>4 | Компонент<br>5 | Компонент<br>6 | Компонент<br>7 |
|----------|--|--|-----------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| КЭ 1 РП: | Альбер Бергонзо                                | 660  | 40                    | 165            | 130            | 35             | 130            | 100            | 20             | 40             |
| КЭ 2:    | Рене Кист                                      |  | 10                    |                |                | 34             |                |                |                |                |
| КЭ 3:    | Стефан Ассхойер                                | 554  | 15                    | 100            | 215            |                | 90             | 65             |                | 15             |
|          | ВСЕГО РАБОЧИХ<br>ДНЕЙ<br>КЛЮЧЕВЫХ<br>ЭКСПЕРТОВ | 1,214  |                       |                |                |                |                |                |                |                |
|          | Краткосрочные<br>не ключевые<br>эксперты       |  |                       |                |                |                |                |                |                |                |
| СКЭ      | ВСЕГО СК<br>ЭКСПЕРТОВ                          | 597  |                       | 45             | 63             | 40             | 124            | 175            | 116            | 34             |
| МКЭ      | ВСЕГО МК<br>ЭКСПЕРТОВ                          | 357  | 10                    | 172            | 56             |                | 19             | 47             | 12             | 41             |
|          | ВСЕГО РАБОЧИХ<br>ДНЕЙ                          | 2,168  | 75                    | 482            | 464            | 119            | 363            | 387            | 148            | 130            |

# 2. Запланировано на следующий отчетный период

| Эксперты | Изнача<br>льное<br>количе<br>ство | Баланс на<br>01/02/15 | Компонент 1 | Компонент<br>2 | Компонент<br>4 | Компонент<br>5 | Компонент<br>6 | Компонент<br>7 | Всего за<br>период | Баланс на<br>01/08/15 |
|----------|-----------------------------------|-----------------------|-------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|-----------------------|
| КЭ 1     | 660                               | 191.5                 | 30          | 15             | 25             | 10             | 10             | 5              | 95                 | 96.5                  |
| КЭ 2     | 54                                | 0                     |             |                |                |                |                |                |                    |                       |
| КЭ 3     | 500                               | 234.5                 | 20          | 15             | 20             | 20             |                |                | 75                 | 159.5                 |
| СКЭ      | 597                               | 361.5                 |             |                | 30             | 55             | 35             |                | 120                | 241.5                 |
| МКЭ      | 357                               | 197.5                 | 5           |                | 10             | 15             |                | 10             | 40                 | 157.5                 |

Таблица 5: Мониторинг показателей эффективности

| Nº  | Мероприятие                 | Результат  | Объективно измеримые<br>показатели                               | Комментарий      | Состояние   |
|-----|-----------------------------|--|--|------------------|-------------|
| 0   | Начальный этап              | Начало проекта   | Проведено одно совещание, посвященное началу проекта, в Брюсселе | 25 января 2013г. | Выполнено   |
|     |                             | Мобилизация<br>команды   | Проведено одно совещание команды в Брюсселе                      | 1 февраля 2013г. | Выполнено   |
|     |                             | Учреждение офиса   | Офис проекта учрежден  | Февраль 2013г.   | Выполнено   |
|     |                             | Налаживание<br>контактов с<br>бенефициариями                         | Разосланы письма<br>Национальным секретарям<br>ТРАСЕКА           | Март 2013г.      | Выполнено   |
|     |                             | Презентация проекта должностным лицам государственных органов власти | 6 миссий в странах-<br>бенефициариев                             | Июнь-июль 2013г. | Выполнено   |
|     |                             | Компонент 1: Регио   | нальная координация  |                  |             |
| 1.1 | Региональные Рабочие Группы | Региональные планы<br>действий                                       | Проведение заседаний региональной Рабочих Групп и планы работ    |                  | Выполняется |
| 1.2 | Национальные Рабочие Группы | Национальные планы<br>действий                                       | Проведение заседаний национальных Рабочих Групп и планы работ    |                  | Выполняется |

| Nº    | Мероприятие  | Результат  | Объективно измеримые   | Комментарий   | Состояние |
|-------|--|--|--|---|-----------|
|       |  |  | показатели   |   |           |
|       | Компонен   | т 2 Внедрение и исполне  | ение обязательств государства  | ı флага   |           |
| 2.1.a | Проведение обзора Морских<br>администраций                         | Рекомендации по<br>повышению<br>соответствия нормам<br>ЕС и международным<br>морским конвенциям                                    | Углубленные анализы на<br>уровне отдельных стран,<br>GAP анализы, имитации<br>проверок | Презентация проекта государственным органам власти с последующим проведением предварительной оценки | Выполнено |
| 2.1.b | Проведение практического семинара по управлению системами качества | Пояснение принципов управления качеством, применимых стандартов ISO, и их соответствие в исполнении обязанностей морскими властями | Проведение одного практического семинара на региональном уровне                        | Проведено в<br>декабре 2013г.   | Выполнено |

| Nº    | Мероприятие   | Результат  | Объективно измеримые показатели                                 | Комментарий                 | Состояние |
|-------|---|--|---|-----------------------------|-----------|
| 2.2.a | Проведение практического семинара по обеспечению выполнения конвенций   | Повышение осведомленности касательно интеграции ЕС, международных документов в национальном законодательстве и механизмов адаптации, и ратификации | Проведение одного практического семинара на региональном уровне | Первое полугодие<br>2014 г. | Выполнено |
| 2.2.b | Проведение практического семинара по мониторингу признанных организаций | Рекомендации по<br>эффективным<br>механизмам<br>мониторинга  | Проведение одного практического семинара на региональном уровне |                             | Выполнено |
| 2.3   | Проведение практического семинара по расследованию аварийных случаев    | Рекомендации по повышению эффективности органов по расследованию в соответствии с законодательством ЕС и международных норм                        | Проведение одного практического семинара на региональном уровне |                             | Передано  |

| Nº    | Мероприятие   | Результат  | Объективно измеримые<br>показатели                              | Комментарий               | Состояние     |
|-------|---|--|---|---------------------------|---------------|
| 2.4   | Обучение инспекторов государственного портового контроля на уровне отдельных стран                    | Наращивание потенциала инспекторов государственного портового контроля | Проведение недельного курса обучения на уровне отдельных стран  |                           | Передано      |
| 2.5   | Оценка информационной системы Черноморского меморандума о взаимопонимании                             | Анализ работы<br>системы и обмена<br>данными                           | Оказание поддержки в<br>усовершенствовании<br>обмена данными    |                           | Передано      |
| 2.6   | Обучение аудиторов Схемы добровольной проверки странчленов Международной морской организации (VIMSAS) | Возможности<br>внутреннего аудита<br>для бенефициариев                 | Проведение одного практического семинара на региональном уровне |                           | Не начиналось |
|       |   | Компонент 3 Безопа   | сность мореплавания   |                           |               |
| 3.1   | Оценка служб управления движения судов (СУДС)   | Обновление информации о состоянии СУДС в странах-бенефициариях         | Выявление оборудования, местных экспертов и учебных заведений   | Для прибрежных государств | Выполнено     |
| 3.2   | Разработка планов обучения по СУДС  | Разработка программ<br>обучения  | Утверждение планов обучения государственными властями           | Для прибрежных государств | Передано      |
| 3.3.a | Тренинг операторов СУДС   | Наращивание<br>потенциала<br>операторов СУДС                           | Проведение тренинга для операторов СУДС                         | Для прибрежных государств | Передано      |

| Nº    | Мероприятие  | Результат  | Объективно измеримые показатели                                 | Комментарий               | Состояние                |
|-------|--|--|---|---------------------------|--------------------------|
| 3.3.b | Проведение практического семинара<br>по СУДС   | Содействие обмену данными АИС на региональном уровне   | Проведение одного практического семинара на региональном уровне | Для прибрежных государств | Передано                 |
| 3.3.c | Проведение практического семинара по Системам дальней идентификации и контроля местонахождения судов (LRIT)  | Предоставление информации о структуре систем дальней идентификации и контроля местонахождения судов (LRIT) и правовых обязательств | Проведение одного практического семинара на региональном уровне |                           | Передано                 |
|       |  | Компонент 4 Защ  | ита морской среды   |                           |                          |
| 4.1   | Проведение тренинга по портовым приемным сооружениям   | План действий по соблюдению нормативных обязательств   | Проведение одного практического семинара на региональном уровне | Для государств<br>порта   | Выполнено                |
| 4.2   | Предотвращение загрязнения нефтью, токсичными и вредными веществами, которые перевозятся морским транспортом | Оценка соответствия нормам EC и международным морским конвенциям, предоставление рекомендаций                                      | Проведение одного практического семинара на региональном уровне |                           | В процессе<br>подготовки |

| Nº    | Мероприятие                         | Результат            | Объективно измеримые      | Комментарий      | Состояние     |
|-------|-------------------------------------|----------------------|---------------------------|------------------|---------------|
|       |                                     |                      | показатели                |                  |               |
| 4.3   | Содержание серы в судовом топливе   | Повышение            | Проведение одного         | Возможно будет   | Не начиналось |
|       |                                     | осведомленности о    | практического семинара на | организовано     |               |
|       |                                     | преимуществах        | региональном уровне       | совместно с      |               |
|       |                                     | выполнения           |                           | мероприятием 4.2 |               |
|       |                                     | применимых норм ЕС   |                           |                  |               |
|       |                                     | и международных      |                           |                  |               |
|       |                                     | нормам               |                           |                  |               |
| 4.4.a | Проведение практического семинара   | Оценка эффективного  | Проведение одного         | Для прибрежных   | Не начиналось |
|       | по местам-убежищам для судов        | применения           | практического семинара на | государств       |               |
|       |                                     | существующих норм и  | региональном уровне       |                  |               |
|       |                                     | предоставление       |                           |                  |               |
|       |                                     | рекомендаций         |                           |                  |               |
| 4.4.b | Проведение практического семинара   | Обмен мнениями по    | Проведение одного         |                  | Не начиналось |
|       | по Международной конвенции о        | поводу передовых     | практического семинара на |                  |               |
|       | контроле за вредными                | практик по           | региональном уровне       |                  |               |
|       | противообрастающими системами       | осуществлению        |                           |                  |               |
|       |                                     | проверок и инспекций |                           |                  |               |
| 4.4.c | Опасные грузы (Международный        | Оценка потребностей  | Технические отчеты        |                  | Не начиналось |
|       | морской кодекс по опасным грузам,   | и анализ риска для   |                           |                  |               |
|       | Кодекс ОСПС)                        | бенефициариев        |                           |                  |               |
| 4.4.d | Курс по Международной конвенции     | Повышение            | Проведение одного курса   |                  | Не начиналось |
|       | о контроле судовых балластных вод и | осведомлённости в    | на региональном уровне    |                  |               |
|       | осадков и управлении ими            | вопросах управления  |                           |                  |               |
|       |                                     | балластными водами   |                           |                  |               |
| 4.5   | Вступительный практический          | Повышение            | Проведение одного         |                  | Передано      |
|       | семинар по CleanSeaNet              | осведомленности об   | '                         |                  |               |
|       | (факультативно)                     | услугах ClenSeaNet   | на региональном уровне    |                  |               |

| Nº    | Мероприятие  | Результат  | Объективно измеримые   | Комментарий  | Состояние                |
|-------|--|--|--|--|--------------------------|
| 4.6   | Тренинг по Международной конвенции по обеспечению готовности на случай загрязнения нефтью, борьбе с ним и сотрудничеству (факультативно) | Осведомленность о готовности в случае загрязнения нефтью с суден   | показатели Проведение одного практического семинара на региональном уровне | Для государств<br>порта и<br>прибрежных<br>государств                          | Отменено                 |
| 4.7   | Проведение тренинга по регулированию деятельности передвижных морских платформ   | Повышение осведомленности об обязательствах прибрежных государств  | Проведение одного практического семинара на региональном уровне            | В соответствии с результатами оценки будет определено количество бенефициариев | Не начиналось            |
|       |  | Компонент 5 Чел  | овеческий фактор   |  |                          |
| 5.1   | Проведение тренинга по Международному кодексу управления безопасностью (МКУБ)  | Тренинг для<br>инспекторов по МКУБ   | Проведение одного тренинга на региональном уровне                          |  | Выполнено                |
| 5.2   | Курс по Международной конвенции по подготовке, дипломировании моряков и несению вахты  | Повышение осведомленности об обязательствах сторон   | Проведение одного тренинга на региональном уровне                          |  | Не начиналось            |
| 5.3.a | Проведение семинара по Конвенции МОТ о труде в морском судоходстве 2006г.  | Повышение осведомленности о преимуществах ратификации Конвенции МОТ о труде в морском судоходстве 2006г. | Проведение одного тренинга на региональном уровне                          | Для бенефициариев, которые находятся на предварительной стадии процесса        | В процессе<br>подготовки |

| Nº    | Мероприятие  | Результат   | Объективно измеримые показатели   | Комментарий  | Состояние  |
|-------|--|---|---|--|--|
| 5.3.b | Проведение тренинга по по Конвенции МОТ о труде в морском судоходстве 2006г.                 | Тренинг для<br>управленцев и<br>инспекторов   | Проведение двух тренингов на региональном уровне                          | Для бенефициариев, которые находятся на завершающей стадии ратификации | Частично выполнено                               |
|       |  | Компонент 6 Охр   | ана судов и портов  |  |  |
| 6.1.a | Оценка потребности в обучении по Кодексу по охране судов и портовых сооружений (Кодекс ОСПС) | Программа обучения  | Разработка программы<br>обучения  |  | Выполнено  |
| 6.1.b | Проведение тренинга по ОСПС  | Повышение осведомленности и наращивание потенциала по ОСПС                                | Проведение тренинга на<br>уровне отдельных стран                          |  | Выполняется                                      |
| 6.2   | Проведение практического семинара по ОСПС  | Осуществление содействия реформам по эффективному выполнению Кодекса ОСПС; обмен мнениями | Проведение трех практических семинаров на региональном уровне             |  | Состоялись первый и второй практические семинары |
|       | Compo  | nent 7 Коммуникация и   | повышение информированно  | сти  |  |
| 7.1   | Разработка Коммуникативной<br>стратегии  | Коммуникативная<br>стратегия  | Технический отчет   |  | Стратегия<br>разработана                         |
| 7.2   | Обеспечение распространения информации о мероприятиях проекта                                | Повышенная информативность о деятельности проекта   | Участие в мероприятиях, распространение информации о деятельности проекта |  | Выполняется                                      |







#### ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение І: Заседание Национальной рабочей группы в Казахстане

Приложение II: Симуляция проведения аудита в Грузии

Приложение III: Практический семинар на тему: «Усиление национального

законодательства в области портовых приемных средств для судовых отходов и

остатков грузов»

Приложение IV: Заседание глав Морских администраций стран Восточной Европы и

Западной Азии

Приложение V: Национальный курс тренингов в области охраны на море, Казахстан

Приложение VI: Курс подготовки для внутренних инспекторов МКУБ

Приложение VII: Национальный семинар в области охраны на море, Азербайджан

Приложение VIII: Национальный курс тренингов в области охраны на море, Грузия

Приложение IX: Второе заседание Национальной рабочей группы, Грузия

Приложение Х: Миссия эксперта по подготовке плана по управлению отходами в

порту для АМПУ, Одесса, Украина

Приложение XI: Первое заседание Наблюдательного комитета